UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA FRANCESE II

CHARLES BARONE

Anno accademico	2016/17
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	070LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA FRANCESE II	L-LIN/04	LEZIONI	54	CHARLES BARONE

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
L'esame delle modalità di variazione (diacronica, diatopica, diastratica, diafasica e diamesica) della lingua francese mira a incrementare la competenza di comprensione scritta, nonché a individuare le strategie più adeguate nella interpretazione e riformulazione in francese e nella resa in italiano delle peculiarità morfosintattiche e lessicali.

Modalità di verifica delle conoscenze
Verifica scritta al termine del corso e colloquio finale con il docente.

Capacità
Incrementare la competenza di comprensione scritta.

Modalità di verifica delle capacità
Verifica scritta al termine del corso.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Il corso presuppone, per gli studenti di secondo anno, un livello di competenza linguistica A2 (Quadro Europeo di Riferimento), per quelli di terzo anno un livello B1.

Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali, con ausilio di slide.

Programma (contenuti dell'insegnamento)
L'esame delle modalità di variazione (diacronica, diatopica, diastratica e diafasica) della lingua francese mira a incrementare la competenza di comprensione scritta, nonché a individuare le strategie più adeguate nella interpretazione e riformulazione in francese e nella resa in italiano delle peculiarità morfosintattiche e lessicali.
Al corso sono affiancate le esercitazioni scritte e orali svolte dai Collaboratori ed Esperti Linguistici (CEL). Per indicazioni su questi lettorati, lo studente utilizzerà la piattaforma Moodle del Centro Linguistico (CLI) https://elearning.cli.unipi.it/ o si rivolgerà direttamente ai CEL.

Bibliografia e materiale didattico
- Antoine G. & Cerquiglini B. (eds), Histoire de la langue française 1945-2000, Paris, CNRS, 2000 (da p. 25 a p. 197);
- Detey S., Durand J., Laks B. & Lyche C., Les variétés du français parlé dans l'espace francophone. Ressources pour l'enseignement, Paris, Ophrys, 2010;
- Gadet F., La variation sociale en français, Paris, Ophrys, 2e éd. 2007;
- Lehmann A. & Martin-Berthet F., Introduction à la lexicologie, Paris, Nathan, 2000 [Dunod, 1998]
Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante il corso.

Indicazioni per non frequentanti
Il programma di esame è valido sia per gli studenti frequentanti che non frequentanti.

UNIVERSITÀ DI PISA

Modalità d'esame

Orale in lingua francese con visione verifica scritta di fine corso e domande su contenuti corso.

Ultimo aggiornamento 14/11/2016 17:27